

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
14 December 2010  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций****по праву международной торговли****Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)****Девятнадцатая сессия**

Нью-Йорк, 11-15 апреля 2011 года

**Аннотированная предварительная повестка дня****I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии и расписание заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Регистрация обеспечительных прав в движимых активах
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

**II. Состав Рабочей группы**

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016 год), Австрия (2016 год), Алжир (2016 год), Аргентина (2016 год), Армения (2013 год), Бахрейн (2013 год), Беларусь (2011 год), Бенин (2013 год), Болгария (2013 год), Боливия (Многонациональное Государство) (2013 год), Ботсвана (2016 год), Бразилия (2016 год), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016 год), Габон (2016 год), Германия (2013 год), Гондурас (2013 год), Греция (2013 год), Египет (2013 год), Израиль (2016 год), Индия (2016 год), Иордания (2016 год), Иран (Исламская Республика) (2016 год), Испания (2016 год), Италия (2016 год), Камерун (2013 год), Канада (2013 год), Кения (2016 год), Китай (2013 год), Колумбия (2016 год), Латвия (2013 год), Маврикий (2016 год), Малайзия (2013 год), Мальта (2013 год), Марокко (2013 год), Мексика (2013 год), Намибия (2013 год), Нигерия (2016 год), Норвегия (2013 год), Пакистан (2016 год), Парагвай (2016 год), Польша (2012 год), Республика Корея

V.10-58499 (R) 201210 201210



Просьба отправить на вторичную переработку



(2013 год), Российская Федерация (2013 год), Сальвадор (2013 год), Сенегал (2013 год), Сингапур (2013 год), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2013 год), Соединенные Штаты Америки (2016 год), Таиланд (2016 год), Турция (2016 год), Уганда (2016 год), Украина (2014 год), Фиджи (2016 год), Филиппины (2016 год), Франция (2013 год), Чешская Республика (2013 год), Чили (2013 год), Шри-Ланка (2013 год), Южная Африка (2013 год) и Япония (2013 год).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждении. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждению на сессии.

### **III. Аннотации к пунктам повестки дня**

#### **Пункт 1. Открытие сессии и расписание заседаний**

3. Девятнадцатая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 11 по 15 апреля 2011 года. Заседания будут проводиться с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 11 апреля 2011 года, когда заседание откроется в 10 час. 30 мин. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии<sup>1</sup>, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение вопросов существа в течение первых девяти полудневных заседаний (т.е. с понедельника по утреннее заседание в пятницу), а проект доклада за весь период будет представлен для утверждения на десятом и последнем заседании Рабочей группы в пятницу во второй половине дня.

#### **Пункт 2. Выборы должностных лиц**

4. В соответствии со сложившейся на предыдущих сессиях практикой Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

#### **Пункт 4. Регистрация обеспечительных прав в движимых активах**

##### **а) Справочная информация**

5. На своей сорок второй сессии (Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года) Комиссия с интересом отметила темы будущей работы, обсуждавшиеся Рабочей группой VI на ее четырнадцатой и пятнадцатой сессиях (A/CN.9/667, пункт 141, и A/CN.9/670, пункты 123-126, соответственно). На этой сессии

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/56/17 и Corr.3), пункт 381.*

Комиссия решила, что Секретариат может провести в начале 2010 года международный colloquium для получения мнений и рекомендаций экспертов в отношении возможной будущей работы в области обеспечительных интересов<sup>2</sup>. В соответствии с этим решением<sup>3</sup> Секретариат провел международный colloquium по обеспеченным сделкам (Вена, 1-3 марта 2010 года). На colloquium обсуждалось несколько тем: регистрация обеспечительных прав в движимых активах, обеспечительные права в непосредственно удерживаемых ценных бумагах, типовые законы об обеспеченных сделках, руководство по договорам о финансировании под обеспечение, лицензирование интеллектуальной собственности и осуществление текстов ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках. В colloquium участвовали эксперты от правительств, международных организаций и частного сектора. Материалы colloquium на английском языке размещены по адресу <http://www.uncitral.org/uncitral/en/commission/colloquia/3rdint.html>.

6. На своей сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия рассмотрела записку Секретариата о возможной будущей работе в области обеспечительных интересов (A/CN.9/702 и Add.1). В записке рассматривались все вопросы, обсуждавшиеся на colloquium. Комиссия пришла к мнению, что все эти вопросы представляют интерес и что их следует сохранить в ее будущей программе работы для рассмотрения на одной из следующих сессий на основе записок, которые будут подготовлены Секретариатом, исходя из имеющихся у него ресурсов. Однако ввиду ограниченности ресурсов Комиссия решила, что первоочередное внимание следует уделить работе над вопросом регистрации обеспечительных прав в движимых активах<sup>4</sup>.

7. В связи с этим было высказано общее мнение, что текст о регистрации обеспечительных прав в движимых активах будет полезным дополнением работы Комиссии в области обеспеченных сделок и станет крайне необходимым руководством для государств в деле создания и эксплуатации регистров обеспечительных прав. Было отмечено, что реформа законодательства об обеспеченных сделках не может быть успешно проведена без создания эффективного общедоступного регистра обеспечительных прав. Было также подчеркнуто, что в Руководстве недостаточно подробно рассматриваются различные юридические, административные, инфраструктурные и оперативные вопросы, которые должны быть решены для обеспечения успешного и эффективного функционирования регистра<sup>5</sup>.

8. Комиссия также сочла, что, хотя решение вопроса о конкретной форме и структуре текста можно оставить на усмотрение Рабочей группы, такой текст может а) включать принципы, руководящие указания, комментарии, рекомендации и типовые положения; б) основываться на положениях Руководства и текстах, подготовленных другими организациями, а также на материалах национальных правовых режимов, в которых созданы регистры обеспечительных прав, схожие с регистром, рекомендуемым в Руководстве.

<sup>2</sup> Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*, пункты 313-320.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*, пункты 264 и 273.

<sup>5</sup> Там же, пункт 265.

После обсуждения Комиссия решила поручить Рабочей группе разработку текста о регистрации обеспечительных прав в движимых активах<sup>6</sup>.

9. На своей восемнадцатой сессии (Вена, 8-12 ноября 2010 года) Рабочая группа рассмотрела записку Секретариата под названием "Регистрация обеспечительных прав в движимых активах" (A/CN.9/WG.VI/WP.44 и Add. 1 и 2). На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренный вариант текста с учетом обсуждений и решений Рабочей группы (см. A/CN.9/714).

**b) Документация к девятнадцатой сессии**

10. Рабочей группе будет представлена записка Секретариата под названием "Регистрация обеспечительных прав в движимых активах" (A/CN.9/WG.VI/WP.46 и добавления), которую она, возможно, пожелает взять за основу для обсуждения. В качестве справочного документа можно использовать Руководство.

11. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ ([www.uncitral.org](http://www.uncitral.org)) после их выпуска на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

**Пункт 5. Прочие вопросы**

12. Двдцатую сессию Рабочей группы намечено провести в Вене с 12 по 16 декабря 2011 года при условии утверждения этих сроков Комиссией на ее сорок четвертой сессии, которая, как планируется, пройдет в Вене с 27 июня по 15 июля 2011 года.

**Пункт 6. Утверждение доклада**

13. В конце своей сессии в пятницу, 15 апреля 2011 года, Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок четвертой сессии. Резюме основных выводов, сделанных Рабочей группой на девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будет зачитано для занесения в отчет на десятом заседании (во второй половине дня в пятницу) и впоследствии включено в доклад.

---

<sup>6</sup> Там же, пункты 266-267.